

NOBENAN DULCE NOMBRE DE MARIA

I SEÑAT I SANTOS KILU'US

Todos:

(Pot i señat i santos kilu'us na'fanlibre ham gi enemigun-mâmi, Yu'us Sainan-mami.) Gi na'an i Tata, yan i Lahi-ña yan i Espiritu Santo. Taiguenao mohon.

V/.Asaina, baba i pachot-hu.

R/. Ya i pachot-hu un tinina.

V/.Yu'us maila' ya un ayuda yo'.

R/. Asaina guse' magi ya un gogue yo'.

V/.Umatuna i Tata, yan i Lahi-ña, yan i Espiritu Santo.

R/. Taiguihi gi tutuhon-ña, på'go yan siempre, yan i manaihinekkok na ha'âni. Taiguenao mohon.

FINA'TINAS SINETSOT

Todos:

Piniti yo', Yu'os-hu, ya mañotsot yo' gi hinalom-hu sa' hu isague hao, sa' hâgu, i taihinekkok na minaolek; ya sa' hu gofli'e'-ña hao ki todû i guaha; ya hu sen prometi hao, yanggen un ayuda yo', na ti hu ta'lo umisao, ya kololo'ña hu suhâyi guse' muna'i'isao yo'. Taiguenao mohon.

NOVENA IN HONOR OF THE SWEET NAME OF MARY

SIGN OF THE CROSS

All:

(By the sign of the Holy Cross deliver us from evil, O Lord, our God.) In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. Amen.

V/. Open my lips O Lord.

R/. And my mouth shall declare your praise.

V/. O God come to my assistance.

R/. O Lord make haste to help me.

V/. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

R/. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

ACT OF CONTRITION

All:

O my God, I am heartily sorry for having offended You and I detest all my sins because of Your just punishments, but most of all because they offend You, my God, who art all good and deserving of all my love. I firmly resolve, with the help of Your grace, to sin no more and avoid the near occasions of sin. Amen.

MATAYUYOT SI SANTA MARIA

Todos:

Senmames na Saina yan Nānan mina'āse', lina'la', minames yan ninanggan-māmi! I mames na Na'ān-mu nina'mamagof i langet yan i tano', ya nina'luluhan iya sasalāguan. Enao na Nā'an i fina'na'an Yu'us nu hāgu; ya ha kekesāngan na hāgu bula hao grāsia yan ma'okte fina'maolek Yu'us nu hāgu guihi na ha'āni anai un tutuhon huma'āni, grāsia yan fina'maolek ni i ma a'annok ta'lo anai lāla'la' ha' gi tano', kalan mana'sahnge na nina'en Yu'us nu hāgu.

Asaina Sānta Maria, tāya' taotao ni i u taifākai giya hāgu; sa' ginen i binila-mu grāsia yan minaolek mana'homlo' i malāngu, mana'magof i gaipiniti, ma'asi'e' i isao, mana'géfsaga i anghet ya matuna lokkue' i Sinantusan Trinidad.

Nanan Yu'us as Maria; u matuna i na'an-mu. Singko letras matuge'-ña taiguihi i matuge'-ña i Na'an Jesus; ya enao i singko ha' na hahasso hit yuhi i singko na chetnot Jesukristo, yan lokkue' i singko na finiho' na si Pale' ha sasangan gi Misa yanggen makonsagra i Ostia. Enao na senma'lak yan manhulat na Na'ān-mu Maria hu falāggue; sa' guiya i pattang-hu yanggen mumu yo' yan i manganiti, enao i amot-hu yanggen malāngu yo', enao i minagof-hu gi chinātsaga yan minappot-hu siha; enao i minina'siña na ginegue'-ku gi isao; enao i fuma'maolek todū siha i chine'tan-hu.

PRAYER TO MARY

All:

Most Sweet Mother of Mercy, our life, our sweetness and our hope, your sweet name brings great joy to heaven and earth, and fear to those in hell. Your name, an everlasting gift from God to you, sets you above all others for all time as God's chosen one, from the moment of your birth.

Most Blessed Virgin Mary, you have never forsaken anyone who has turned to you. Because you are full of grace, you bring health to the sick, joy to the sorrowful, and forgiveness to sinners. The angels rejoice and the Holy Trinity is praised!

Mother of God, holy is your name. The five sweet letters of your name - MARIA - echo the sweetness of the five letters of your son's name - JESUS. They remind us, too, of the five wounds of Jesus Christ. I take refuge in your most brilliant and powerful name to save me in my struggle with evil, to heal me when I am sick, to comfort me in my distress, and to raise me from my sinfulness and failings.

Malago' yo', Nāna, na u matuge' gi sanhalom i korason-hu, ya hu sangan sesso gi ha'ani-hu yan i finatai-hu: MARIA, MARIA, MARIA. Iginegue-mu, Sānta Maria, yan i miniresen i Saina-ta as Jesukristo nai hu angokko; enao na tayuyuti yo' as Yu'us ya un gai'ma'āse' nu guāhu. Na'matufong yo' gi manguinaiya-mu siha; cha'mo yo' pumopo'lo asta ki mātto yo' gi fi'on-mu, anai u ta hita tumuna si Yu'us Tata yan i Lahi-ña yan i Espiritu Santo.

Nā'i yo' lokkue', Nanan Minames i hu tatanga guini na nobena yanggen para umatuna si Yu'us ya para i minaolek i anti-hu. Taiguenao mohon.

RECITE PRAYER OF THE DAY

TINAYUYOT

Todos:

O Saina-hu, hagu ni dangkulon minagof-hu ni hu risibi ginen as Yu'us; hagu ni alibion langet; na'ñahlalang i piniti-hu. Hagu, ni umi'ina i anti-hu yanggen mali'e' inafuyot nu i hinemhom. Hagu ni fuma'nunu'i yo' ni chalan gi hinanao-hu, na'metgot yo', sa' daffe' yo' yan taihinalom yo', hagu guinaha-hu gi tinaya'-hu, amot gi chetnot-hu, minagof gi tanges-hu. Hagu, ni hago' fanlihengan i chine'tan-hu; ya sahnge si Jesukristo, ninangga-ku gi kinahulo' i anti-hu gi langet. Ekungok i ginagao-hu. Tayuyuti yo' sa' hagu Nanan Yu'us ni i sen meggai guinaiya-ña nu i taotao; ya un na'iyoy' ni ginagao-hu.

Mother, I long for your name to be etched in my soul: Maria, Maria, Maria. May your name be ever on my lips for as long as I live and at the hour of my death. Holy Mary, through the merits of your grace, intercede on my behalf, to your Beloved Son, Jesus Christ, to have mercy on me. Count me among those you love. Do not forsake me until I am by your side so that together we can praise God the Father, the Son and the Holy Spirit.

Grant me, Sweet Mother, all that I ask for in this Novena, should it bring glory to God and benefit to my soul. Amen.

RECITE PRAYER OF THE DAY

PRAYER

All:

O Mother, you are the greatest happiness I have received from God. You, who bring comfort from heaven, lessen my pain and suffering. You bring light to my soul when I am enveloped by darkness. You, who show me the way, give me strength for I am weak and wavering in my faith. With your Son, you are my everything in my nothingness, the cure to my malady. You turn my tears into joy. You are my refuge in times of struggle. I long to be with you and your Son, Jesus Christ, when my soul is lifted into eternity. Listen to my prayer, dearest Mother of God. Shower me with your blessings, O Most Beloved, and grant my petitions.

HINAHGONG I ANTI

Todos:

Asaina senyo'ase', Asaina yini'usan, Asaina mames na siempre Bithen as Maria.

MAMES NA TINAYUYOT

Todos:

Hasso, senyo'ase' na Bithen as Maria, na tatnai mahungok na ni unu ni i fumulaggue pat gumagao ni i sinague'-mu, humuyong un yute'. Hana'gagai-hinalom yo' enao na inangokko, ya hu falaggue hao, Bithen i manbithen siha yan Nana-hu; matto yo' gi me'na-mu umu'ugong yan mananayuyot. Cha'mo Nanan Jesukristo yan Nanan i taotao siha, sumasala' i tinayuyot-hu siha; maolek-ña na'li'e' yo' nu i yine'ase'-mu, ya ekungok yo' yan ho'ye yo'. Taiguenao mohon.

(Pago umagagao i malago'-mu guini na nobena. Fanaitai didide'.)

SATBE

Todos:

Si Yu'us un ginegue, Raina yan Nanan mina'ase', lina'la' yan minames, ninanggan-mami; Si Yu'us un ginegue. Hagu ina'agang i manmadestiladon famagu'on Eba. Hagu in tatanga, manu'ugong, yan manátanges ham guini gi sagan lagu; Guse' nai, pues Saina abogadan-mami, leklek magi enao i manyo'ase' na fanatan-mu. Ya despues di este i manmadestiladon-mami, na'li'e' ham nu i matunan i Finañagu-mu as Jesus. Asaina senyo'ase'! Asaina Yini'usan! Asaina mames na siempre Bithen as Maria!

BREATH OF THE SOUL

All:

Mother Most Merciful, Mother Most Holy, Sweet Eternal Virgin Mary.

MEMORARE

All:

Remember, O most gracious Virgin Mary, that never was it known that anyone who fled to your protection, implored your help, or sought your intercession was left unaided. Inspired with this confidence, we fly unto you, O Virgin of Virgins, Our Mother; To you we come; before you we kneel sinful and sorrowful. O Mother of the Word Incarnate, despise not our petitions, but in your clemency hear and answer them. Amen.

(Let us now offer in silence, the intentions held within our hearts.)

SALVE

All:

Hail Holy Queen, Mother of Mercy, Hail our life, our sweetness and our hope. To thee do we cry poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us and after this our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O Clement! O Loving! O Sweet Virgin Mary!

V/. Tayuyuti ham, Santa ni i fumañagu si Yu'us.

R/. Para in miresi kumonsigi i prinimeten i Saina-ta as Jesukristo.

When the Novena is prayed in CHAMORRO, the Chamorro Marian salutations are prayed aloud, while making the Sign of the Cross in silence.

V/. *Âbe Maria Purisima,*
(Hail purest Mary,)

R/. Sin pekâdo kosebida.
(Conceived without sin.)

V/. *Âbe Maria*
(Hail Mary,)

R/. Bula hao grâsia.
(Full of Grace.)

A Closing hymn may be sung.

CLOSING HYMN: O Jesus, bai in kantâyi

1. Jesus, Bai in kantâyi / si Maria i Nanâ-mu.
R/. Nânan Yu'us as Maria, / Umatuna i na'ân-mu
2. Singko letras matuge'-ña / i bonito na Na'ân-mu; / ti hinentan nu i taotao, / pat pine'lon mañaina-mu, / lao tinago' i Saina-ta / ni tumungo i bida-mu.
3. Mames na Nâ'an Maria / mames nai i masangân-mu; / lânget, tâno' yan i tasi / estague' gi matunâ-mu, / tâya' nai gi hilo' tâno' / ni umigi i Na'ân-mu.
4. Saina, Nâna, Bithen, Raina, / sinangan-ña i Na'ân-mu; / na magâhet giya hami / i tagâhlo' na pekka'-mu; / cha'mo ham didingu, Nâna, / i manmâtto gi me'nâ-mu,

V/. Pray for us O Holy Mother of God.

R/. **That we may be made worthy of the promises of Christ.**

All:

In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. Amen.

A Closing hymn may be sung.

5. Senmasâmai hao, Maria, / kalan oru i kannai-mu, /
kalan måtmot i addeng-mu / i tore ha' i agaga'-mu. /
Ya dos rosas i fasu-mu / na mamaopao gi matâ-mu.
6. Hågu pulan i hinemhom / ya mani'ina gi tano' / kalan
åtdao talo'ani / på'go enao i ina-mu / ninainan Yu'us
Åtdao / as Jesus ni finana-mu.
7. Gi inatan i tasi-ta / in hassuyi i Na'ân-mu; / yanggen
taiche' i tasi, / tai hinekkok i grasiâ-mu; / yaggen
sahguan hånôm guiya, / hågu Sahguan i Saina-mu.
8. U fanmagof i tumamtam / i minames i Na'ân-mu; / gi
inetnon i manånghet / autimaktos matunâ-mu; / asta
ke manmåtto guenao / gi mina'lak echóngña-mu.

FINENE'NA NA HA'ANI

Ta hasso i mina'gas Sânta Maria. Hâyi si Sânta Maria?

- 1) Milâgru si Sânta Maria, nina'manman Yu'us gi hilo' tâno'.
V/. Si Yu'us un ginegue Maria, bula hao grâsia, si Yu'us gaige giya hâgu; matuna hao entre todos i famalao'an ya matuna i finañagu-mu as Jesus.
R/. Sânta Maria, Nânan Yu'us, tayuyuti ham ni manisao pâ'go yan i oran i finatai-mâmi. Taiguenao mohon.
- 2) Attat si Maria, lao si Jesus ha' kumahulo' guenao na Attat.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 3) Raina, Nanan Mina'âse'', lina'la', minames yan ninanggan-mami.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 4) I fanlihengan i mansini'ok nu i manganiti.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 5) Âtkan Noe, anai manhâhalom siha i manisao.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)

MINA'DOS NA HA'ANI

Ta hasso i mina'gas Sânta Maria. Hâyi si Sânta Maria?

- 1) Minames i langet yan i tano', sa' mames i na'an-ña.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 2) Asahen i ginaspas; sa' tâya' achaiçuâ-ña i ginaspas-ña.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 3) Rosan Yu'us, ni mamaopao gi hatdin i langet.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 4) I humulat i aniti, yan i sisiñan sasalaguan.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 5) Abugâda yan Tatayuyot i manisao gi me'nan i Lahi-ña as Jesukristo.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)

THE FIRST DAY

*Recall the splendor of the Virgin Mary.
Who is the Virgin Mary?*

- 1) Miraculous Virgin Mary. The wonder of God on earth.
V/. Hail Mary full of grace, the Lord is with thee blessed are thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
R/. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death. Amen.
- 2) Mary is the altar, but it is Christ alone who is placed on that altar. (*Hail Mary...*)
- 3) Holy Queen, Mother of Mercy, our life, our sweetness and our hope. (*Hail Mary...*)
- 4) Shelter for those tempted by the Devil. (*Hail Mary...*)
- 5) Noah's Ark where sinners can embark. (*Hail Mary...*)

THE SECOND DAY

*Recall the splendor of the Virgin Mary.
Who is the Virgin Mary?*

- 1) Sweetness of heaven and earth, because her name is a delight.
(*Hail Mary...*)
- 2) Model of Purity, unequalled in Purity.
(*Hail Mary...*)
- 3) Rose of God, fragrant in the garden of heaven.
(*Hail Mary...*)
- 4) Victorious over Satan, and the powers of hell.
(*Hail Mary...*)
- 5) Advocate and Intercessor for sinners in the presence of her Son, Jesus Christ. (*Hail Mary...*)

MINA'TRES NA HA'ANI

Ta hasso i mina'gas Sânta Maria. Hâyi si Sânta Maria?

- 1) Murayan i sengsong anai mañasaga i tentago' Yu'us.
V/. Si Yu'us un ginegue Maria, bula hao grâsia, si Yu'us gaige giya hâgu; matuna hao entre todos i famalao'an ya matuna i finañagu-mu as Jesus.
R/. Sânta Maria, Nânan Yu'us, tayuyuti ham ni manisao pã'go yan i oran i finatai-mâmi. Taiguenao mohon.
- 2) Agofli'en Yu'us, ya magâhet na Asaguan Yu'us Espiritu Sânto.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 3) Relos Yu'us, ni i tumatancho' i mina'ase'-ña nu i taotao.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 4) I taiche'tan, tai'asgon, tailamen na Bithen Nâna.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 5) Adotnon i mañantos, lalâhi yan famalao'an.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)

MINA'KUATRO NA HA'ANI

Ta hasso i mina'gas Sânta Maria. Hâyi si Sânta Maria?

- 1) Machâchak i ha'ânen Yu'us.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 2) Âmot ni i muna'hohomlo' i mangaichetnot.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 3) Riku na sahguan i guaguan na Mana as Jesukristo.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 4) I gumogohe gi langet i mañantos.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 5) Ayu na kaohao i inátungo' Yu'us yan i taotao siha.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)

THE THIRD DAY

*Recall the splendor of the Virgin Mary.
Who is the Virgin Mary?*

- 1) In whose embrace dwell the servants of God.
V/. Hail Mary full of grace, the Lord is with thee blessed are thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
R/. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death. Amen.
- 2) Love of God and true spouse of God, the Holy Spirit.
(Hail Mary...)
- 3) God's compass pointing out God's mercy to people.
(Hail Mary...)
- 4) Virgin Mother, without malice, without guile, without stain.
(Hail Mary...)
- 5) Crown of the saints.
(Hail Mary...)

THE FOURTH DAY

*Recall the splendor of the Virgin Mary.
Who is the Virgin Mary?*

- 1) Morning Star of the Lord.
(Hail Mary...)
- 2) Healer of the Sick.
(Hail Mary...)
- 3) Rich vessel of the precious Manna of Jesus Christ.
(Hail Mary...)
- 4) Heavenly foundation of the Saints.
(Hail Mary...)
- 5) Ark of God's disciples and all people.
(Hail Mary...)

MINA'SINGKO NA HA'ANI

Ta hasso i mina'gas Sânta Maria. Hâyi si Sânta Maria?

- 1) Mames na Nâna; mames na Tentago' Yu'us.
V/. Si Yu'us un ginegue Maria, bula hao grâsia, si Yu'us gaige giya hâgu; matuna hao entre todos i famalao'an ya matuna i finaïagu-mu as Jesus.
R/. Sânta Maria, Nânan Yu'us, tayuyuti ham ni manisao pâ'go yan i oran i finatai-mâmi. Taiguenao mohon.
- 2) A'adahen i anti siha, ni i mamumulan ha'âni yan puengi.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 3) Reskatan i taotao ni umisao, yanggen malago' kumonfesât.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 4) I famo'luyan grasia yan i minaolek Yu'us siha.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 5) Alalak na sen paopao gi sagayan.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)

MINA'SAIS NA HA'ANI

Ta hasso i mina'gas Sânta Maria. Hâyi si Sânta Maria?

- 1) Minagof i anti yanggen mahâlang.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 2) Âtbot i kilu'us, ni muna'luluhan i manganiti.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 3) Rainan i Anghet, i Profeta, i Apostot, yan todos siha i mañântos lalâhi yan famalao'an.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 4) I hanom hinemlo', ni muna'maolek i tano'.
- 5) A'adahen i Santa Iglesia yan i sumagagayi.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)

THE FIFTH DAY

*Recall the splendor of the Virgin Mary.
Who is the Virgin Mary?*

- 1) Sweet Mother, sweet Messenger of God.
V/. Hail Mary full of grace, the Lord is with thee blessed are thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
R/. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death. Amen.
- 2) Protector of souls, Guardian both day and night.
(Hail Mary...)
- 3) Refuge of sinners desiring repentance.
(Hail Mary...)
- 4) Vessel of graces and favors from God.
(Hail Mary...)
- 5) Fragrant Morning Glory of our homeland.
(Hail Mary...)

THE SIXTH DAY

*Recall the splendor of the Virgin Mary.
Who is the Virgin Mary?*

- 1) Joy of souls afflicted by loneliness and despair.
(Hail Mary...)
- 2) [Present at the] tree of the Crucifix which dispels the devil.
(Hail Mary...)
- 3) Queen of Angels, Prophets, Apostles, and Saints.
(Hail Mary...)
- 4) Healing Water bringing life to the world.
(Hail Mary...)
- 5) Protector of the Holy Church and all her faithful.
(Hail Mary...)

MINA'SIETE NA HA'ANI

Ta hasso i mina'gas Sânta Maria. Hâyi si Sânta Maria?

- 1) Mames na Raina ni i kiniro-ña nu i Santisima Trinidad.
V/. Si Yu'us un ginegue Maria, bula hao grâsia, si Yu'us gaige giya hâgu; matuna hao entre todos i famalao'an ya matuna i finañagu-mu as Jesus.
R/. Sânta Maria, Nânan Yu'us, tayuyuti ham ni manisao pâ'go yan i oran i finatai-mâmi. Taiguenao mohon.
- 2) Anai hafa'poposgue yan manmimilalak siha i grasian Yu'us.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 3) Râsan Dabid, yuhi na Rai na mafa'na'an i Sainan i Kristo.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 4) Insensio yan paopao Yu'us.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
- 5) Abohan Yu'us, ni i gof ya-ña i fino' i Sentagâhlo'.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)

MINA'OCHO NA HA'ANI

Ta hasso i mina'gas Sânta Maria. Hâyi si Sânta Maria?

- 1) Mames na Nânan i senmames as Jesus.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
 - 2) Abogadan-mami yanggen mani'isao ham.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
 - 3) Riseta, anai matuge' i mames na âmot i ante.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
 - 4) Isan i langet ni i manananom guini giya hita.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
 - 5) Ayu na gekpo na ti mumahgong gumupu gi tano' ya mâtto gi me'nan Yu'us.
(Si Yu'us un ginegue Maria...)
-

THE SEVENTH DAY

*Recall the splendor of the Virgin Mary.
Who is the Virgin Mary?*

- 1) Sweet Queen, crowned by the Holy Trinity.
*V/. Hail Mary full of grace, the Lord is with thee blessed are
thou among women, and blessed is the fruit of thy womb,
Jesus.*
*R/. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now,
and at the hour of our death. Amen.*
- 2) Fountain of God's graces.
(Hail Mary...)
- 3) House of David, king and ancestor of Christ.
(Hail Mary...)
- 4) Incense and Perfume of God.
(Hail Mary...)
- 5) Mediatrix of God, Lover of the Word Most High.
(Hail Mary...)

THE EIGHTH DAY

*Recall the splendor of the Virgin Mary.
Who is the Virgin Mary?*

- 1) Sweet Mother of the Most Sweet Jesus.
(Hail Mary...)
- 2) Advocate of sinners.
(Hail Mary...)
- 3) Soothing Remedy for the soul.
(Hail Mary...)
- 4) Heavenly Rainbow rooted among us.
(Hail Mary...)
- 5) Queen assumed into heaven.
(Hail Mary...)

MINA'NUEBI NA HA'ANI

Ta hasso i mina'gas Sânta Maria. Hâyi si Sânta Maria?

- 1) Minames-mami yan minames Yu'us. I minames i Korason Jesukristo ginen i minames Korason Sânta Maria.

V/. Si Yu'us un ginegue Maria, bula hao grâsia, si Yu'us gaige giya hâgu; matuna hao entre todos i famalao'an ya matuna i finañagu-mu as Jesus.

R/. Sânta Maria, Nânan Yu'us, tayuyuti ham ni manisao pâ'go yan i oran i finatai-mâmi. Taiguenao mohon.

- 2) Akmata na Mamumulan ni taotao siha, ni i uma'amot i korason i pinipilan-ña nu i minames-ña.

(Si Yu'us un ginegue Maria...)

- 3) Raina yan Saina, Bithen yan Nâna.

(Si Yu'us un ginegue Maria...)

- 4) I na minames, Maria, i Na'ân-mu. Na' mames i pachot-hu yan i korason-hu.

(Si Yu'us un ginegue Maria...)

- 5) Amot, minaolek, minames, grâsia, lânget. Konne' ham guatu guenao gi fi'on-mu, Nânan Minames.

(Si Yu'us un ginegue Maria...)

THE NINTH DAY

*Recall the splendor of the Virgin Mary.
Who is the Virgin Mary?*

- 1) Our Sweetness from the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary.
V/. Hail Mary full of grace, the Lord is with thee blessed are thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
R/. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death.
Amen.
- 2) Vigilant Caretaker, Winner of hearts through her purity of heart.
(Hail Mary...)
- 3) Queen and Elder, Virgin and Mother.
(Hail Mary...)
- 4) Mother, how sweet is your name. Cleanse my mouth and my heart.
(Hail Mary...)
- 5) Healer, Goodness, Sweetness, Grace, bring us to you, Sweet Mother.
(Hail Mary...)